

# እርስዎ ወይም ቤተሰብዎ...



- በራስዎ መኖሪያ ቤት ማግኘት ወይም መግዛት ስለማይችሉ ከዘመዶች ወይም ከጓደኞች ጋር የሚኖሩ ከሆነ፤
- በመንገድ ላይ የሚኖሩ ከሆነ፤
- በተተወ ህንፃ፣ ተንቀሳቃሽ ቤት ወይም በቂ እስትንግዶት በሌለበት ህንፃ ውስጥ የሚኖሩ ከሆነ (እነዚህ ሁኔታዎች የመብራት፣ የቧንቧ ወይም የውሃ ፍሳሽ እጥረትን ሊያካትቱ ይችላሉ)፤ ወይም
- በመጠለያ፣ በሞቴል፣ በተሽከርካሪ ወይም በካምፕ ውስጥ የሚኖሩ ከሆኑ።

## የ McKinney-Vento ቤት አልባ የትምህርት እርዳታ ህግ የተወሰኑ ጥበቃዎችን

### ይሰጣል። እርስዎ ወይም ልጆችዎ የሚከተሉትን የማድረግ መብት አላችሁ፡-

- የትምህርት ቤት ወይም ለምን ያህል ጊዜ እዚያው ብትኖሩ ወደ ትምህርት ቤት የመሄድ መብት አላችሁ።
- ቤት አልባ ከመሆናችሁ በፊት እርስዎ/ልጆችሁ ወደሚማሩበት ትምህርት ቤት ወይም ትምህርት ቤቱ ለመጨረሻ ጊዜ የተከታተሉት ምርጫዎ ከሆነ እና የሚቻል ከሆነ ወደ ትምህርት ቤት መሄድ የመቀጠል መብት አላችሁ።
- ቤት አልባ ከመሆናችሁ በፊት እርስዎ/ልጆችሁ ወደተማሩበት ትምህርት ቤት፣ ወይም ትምህርት ቤቱ ለመጨረሻ ጊዜ የተከታተላችሁት ለመሄድ መጓጓዣ የማግኘት መብት አላችሁ። ነገር ግን እርስዎ፣ ወላጅ ወይም አሳዳጊ ትምህርት ቤቱን ለዚህ መጓጓዣ እንዲሰጥ ከጠየቁ ነው።
- ከቤት አልባ ያልሆኑ ተማሪዎች ጋር ወደ ትምህርት ቤት የመሄድ እና የትምህርት ፕሮግራሞችን የመከታተል መብት አላችሁ።
- ቋሚ አድራሻ ሳይሰጡ በትምህርት ቤት የመመዘገብ መብት አላችሁ።
- ትምህርት ቤቱ አስፈላጊ የሆኑትን የትምህርት እና የህክምና መዘገቦችን ሲያዘጋጅ ወደ ትምህርት ቤት የመመዘገብ እና በክፍሎች ውስጥ የመሳተፍ መብት አላችሁ።
- ምንም እንኳን ትምህርት ቤቱ እና እርስዎ በየትኛው እርስዎ ወይም ልጆችሁ የሚማሩበት ትምህርት ቤት ላይ ያለውን ልዩነት ሲፈቱ፣ በመረጡት ትምህርት ቤት የመመዘገብ እና በክፍሎች ውስጥ የመማር መብት አላችሁ።
- ለሁሉም ተማሪዎች የተሰጡ ተመሳሳይ ልዩ ፕሮግራሞችን እና አገልግሎቶችን የማግኘት መብት አላችሁ።
- ወደ ትምህርት ቤት እና ወደትምህርት ቤት ፕሮግራሞች ለመሄድ መጓጓዣ የማግኘት መብት አላችሁ።
- ምግብ፣ አልባሳት እና የትምህርት ቤት አቅርቦቶችን ለማግኘት የትምህርት ቤቱን የቤት አልባ ግንኙነት ወረዳ የመጠየቅ መብት አላችሁ።

### እርስዎ እና ልጆችዎ የሚከተሉትን ሊቀበሉ ይችላሉ፡

- ነፃ የትምህርት ቤት ምሳ
- ነፃ የትምህርት ቤት መጽሐፍት እና አቅርቦቶች
- ነፃ አውቶቡስ ተኬቶች (ቶክኖች)
- ወደ ትምህርት ቤት ፕሮግራሞች ለመሄድ መጓጓዣ ማግኘት
- ሌሎች ጥቅሞች

### እባክዎን የትምህርት ቤቱን የቤት አልባ ግንኙነት ወረዳ በሚከተለው አድራሻ ያነጋግሩ፡-

እንዲሁም የግዛቱ የቤት አልባ ትምህርት ቢሮ በዚህ አድራሻ ማግኘት ይችላሉ፡

### If You or your family...

- live with relatives or friends because you can't find or afford housing on your own;
- live on the street;
- live in an abandoned building, trailer or a building with inadequate accommodations (these conditions may include lack of electricity, plumbing or running water); or
- live in a shelter, motel, vehicle or campground.

### The McKinney-Vento Homeless Education Assistance Act provides certain protections.

#### You or your children have the right to:

- Go to school, no matter where you live or how long you have lived there.
- Continue to go to the school you/your children were attending before becoming homeless, or the school last attended, if that is your preference and it is feasible.
- Receive transportation to the school you/your children attended before becoming homeless, or the school last attended, if you, a parent or guardian asks the school for this transportation.
- Go to school and attend school programs with students who are not homeless.
- Enroll in school without giving a permanent address.
- Enroll in school and attend classes while the school arranges for needed educational and medical records.
- Enroll and attend classes in the school of your choice even while the school and you resolve differences over which school you/your children will attend.
- Receive the same special programs and services given to all other students.
- Receive transportation to school and to school programs.
- Ask the school district's homeless liaison for help in getting food, clothing, and school supplies.

#### You and your children may be able to receive:

- Free school lunch
- Free school books and supplies
- Free bus tickets (tokens)
- Transportation to school programs
- Other benefits

#### Please contact the school district's homeless liaison at:

#### You may also contact the state homeless education office at:

